



جمعية مركز برج اللقلق الاجتماعي
Burj Luq Luq Social Center Society

أخبار الجمعية Association News

6-2018

حزيران JUNE

العدد 76 ISSUE



جمعية برج اللقلق تنظم تبادلا ثقافيا ورياضيا مع طلبة جامعات تركيا بالقدس

استقبلت جمعية برج اللقلق المجتمعي يوم السبت ٢٣/٦/٢٠١٨، مجموعة من الطلبة الاتراك من جامعة اسكدار وجامعة الحضار وجامعة إسطنبول التقنية في تبادل ثقافي ورياضي مع أبناء جمعية برج اللقلق، من خلال وزارة الشباب والرياضة التركية ومؤسسة صدقاتاش، حيث كان باستقبال الوفد ناصر غيث رئيس مجلس الإدارة وموسى حجازي امين الصندوق ومدير الجمعية منتصر ادكيدك.

وانطلقت الفعاليات في تمام الساعة التاسعة صباحا من خلال تقديم شرح كامل من الوفد التركي للشباب المقدسي المشارك حول الجامعات التركية والتخصصات الموجودة فيها واهمية هذه الجامعات وتميزها بالعديد من التخصصات، ومن بعدها نظمت الاتراك دورة خاصة للفتيات المشاركات من مدينة القدس حول مهارات الرسم على الماء «الايبرو» حيث قاموا بتعلم المهارة واعداد مجموعة من الرسومات أيضا.

ومن بعدها قام منتصر ادكيدك وموسى حجازي بتقديم شرح مفصل للشباب التركي حول الجمعية والبرامج والأنشطة والفعاليات التي تنظم في الجمعية والتطورات الانشائية التي تمت بالجمعية خلال الفترة الأخيرة. تبع ذلك تنظيم لقاء كروي ما بين الطلبة الاتراك وطلبة برج اللقلق المجتمعي.

ويعتبر هذا التبادل هو زيارة أولى لمشاركة مجموعة من الشباب المقدسيين من أبناء جمعية برج اللقلق المجتمعي في زيارة لمدينة إسطنبول منتصف الشهر القادم، حيث سيتم استقبال الشباب المقدسي من الطلبة الاتراك ومؤسسة صدقاتاش.



Burj Al-Luqluq Organizes a Cultural Exchange with Turkish Universities

Burj Al-Luqluq Social Center Society received, on Saturday 2018/06/23, a group of Turkish students from Istanbul, Uskudar and Alhadar universities within a sport and cultural exchange program with Burj Al-Luqluq through the Turkish Council of Youth and Sports and Sdaktash Foundation. Burj Al-Luqluq Head of Board Members, Naser Gaith, its Executive Manager, Muntaser Edkaidek and its Treasurer Mousa Hijazi.

The activities started in the morning as Burj members briefed the Turkish Delegation about Burj Al-Luqluq and its different activities. This was followed by an Ebru activity where a group of Jerusalemite girls learned to draw on water.

This exchange is considered a part of the Jerusalemite youth's participation in Turkey next August 2018.



برج اللقلق تفتح معرض مشروع المرسم المتنقل لمجموعة من الفنانة المقدسيات

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي معرض مشروع المرسم المتنقل يوم الخميس الموافق ٢١/٦/٢٠١٨ في منارة القدس الثقافية للشباب بالجمعية بمشاركة الفنانين القائمين على المشروع «هبة الفتاش وأميرة الصوص وسندس الرجبي التي اعتذرت بسبب السفر»، وبحضور مجموعة من أهالي الفنانين والمهتمين في مدينة القدس وبتمويل من مؤسسة وقت القراءة التركية.

وافتح المعرض بكلمة ترحيب من مدير جمعية برج اللقلق المجتمعي منتصر ادكيدك الذي رحب بالحضور كافة وأوضح بان فكرة المرسم المتنقل انطلقت بالعام ٢٠١٣ بفكرة مبادرة بسيطة من الزميلة الفنانة سندس الرجبي لتطور وتصل إلى فكرة إبداعية ومشروعاً مميزاً يمتلك عدداً من الفنانين المقدسيين الشباب في مرحلته الأولى خلال العام الماضي التي حملت خمسة فنانين منهم محمد الجولاني، امجد جميل البرق، تالا صندوقة، مالك زبلح وسندس الرجبي وكان ذلك ضمن مشروع رسائل الذي مول من خلال CRDP. وتم تنظيم المعرض ليوم واحد في منارة البرج الثقافية للشباب حيث حضر في المعرض على مدار ثلاثة ساعات أكثر من ١٠٠ زائر مقدسي وسيتم تنظيم المعرض في مدينة إسطنبول التركية خلال الفترة القادمة من خلال مؤسسة وقت القراءة التركية.

Burj Al-Luqluq Launches the Mobile Workshop Exhibition

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized an Exhibition for the Mobile Workshop project on Thursday 2018/06/21 at the Jerusalem Cultural Incubator at Burj Al-Luqluq for three artists; Sundos Rajabi, Hiba Fattash and Amira Sous, with the support of Vaqt I-Kiraat. The exhibition started with a speech from Burj Executive Manager, Muntaser Edkaidek, who welcomed the audience and presented the idea of this workshop as it was developed by Sundos Rajabi in 2013 and its first phase was support by CRDP for 5 artists.

It is worth mentioning that the same exhibition will be organized in Istanbul through Vaqt I Kiraat.



ضمن مشروع فرصة

مجموعة لسا مش عارفين تنظم مبادرة «ع وجه الصبح»

نظمت مجموعة لسا مش عارفين التطوعية بالشراكة مع جمعية برج اللقلق المجتمعي وصندوق الأمم المتحدة للسكان UNFPA وبالتعاون مع جامعة القدس مبادرة «عوجه الصبح آ»، والتي أقيمت داخل أسوار البلدة القديمة على سطح الأمين التابع لجامعة القدس (حمام العين)، حيث كانت الأمسية تتضمن سحور رمضاني (كعك، فلافل وتمر هندي) ورافق السحور الأمسية الدينية ومدائح نبوية مع المنشد فراس القزاز. وهدفت المبادرة الى كسر النمطية وتفعيل عادة السحور بطابعها المقدسي وتحفيز الزوار من خارج القدس والافراد المتواجدين داخل البلدة القديمة بالمشاركة في مثل هذه النشاطات بالإضافة الى خلق جو ترفيهي مميز. وتميز النشاط بمشاركة اكثر من ٢٠٠ فلسطيني مقدسي بالفعالية وبمشاركة العم امين النابلسي الذي قام بقلي الفلافل على سطح الأمين وتوزيعه على الحضور من قبل افراد المجموعة طازج مع الفلافل الحطاوي المخبوز على حطب الزيتون في افران باب حطة. وذكر ان هذا النشاط ينفذ للعام الثاني على التوالي في البلدة القديمة من القدس من خلال مجموعة لسا مش عارفين التطوعية بالشراكة مع جمعية برج اللقلق المجتمعي وصندوق الأمم المتحدة للسكان.

“Lissa Mish Arfin” Organizes “At Dawn” Initiative

“Lissa Mish Arfin” Youth Group organized “At Dawn” Initiative in partnership with Burj Al-Luqluq Social Center Society and UNFPA and in cooperation with Al-Quds University. The initiative took place in the Old City at Hamam Al-Ain and they enjoyed a nice Suhur (Kai’k, Falafel and Tamarind) in addition to religious and Sufi songs. The initiative aimed to encourage people to have their Jerusalemite Suhur and participate in activities inside the Old City of Jerusalem. Around 200 people participated in the event including Amin Nabulsi who fried all the Falafel for the participants.

It is worth mentioning that this activity is organized for the second year in a row by Lissa Mish Arfin in cooperation with Burj Al-Luqluq and the UNFPA.



«المرشد الشاب ٢» يتعرّف على «أنفاق البراق»

نظّمت جمعية برج اللقلق المجتمعي ضمن برنامج المرشد الشاب في نسخته الثالثة بعد عصر يوم الاثنين الرابع من حزيران ٢٠١٨ جولةً إرشاديةً لمشركيه فيما يُعرف بـ«أنفاق البراق» الواقعة أسفل البلدة القديمة بمحاذاة السور الغربي للمسجد الأقصى المبارك، وذلك ضمن مشروع عيش البرج ٢ الممول من مؤسسة وقت القراءة التركية.

وتعرّف المشاركون على تاريخ حي المغاربة وقصة هدم الاحتلال له في العاشر من حزيران ١٩٦٧، وتهجير أهله، ومن ثم توسيع ساحة البراق وإتاحتها للمستوطنين للصلاة أمام حائط البراق. كما تعرّف المرشدون الشباب على محيط الحي المهدوم، وما تبقى من معالمه، وعلى باب المغاربة وقصة جسر المغاربة والتلة الأثرية التي هدمها الاحتلال أسفله، وتاريخ المدرسة التنكزية التي تشرف على الساحة وتحوّلت إلى مقر لشرطة الاحتلال.

أتاحت هذه الجولة للمشاركين الاطلاع على الطبقات العمرانية الأثرية المختلفة لمدينة القدس على مرّ العصور اليونانية والرومانية والأموية والعباسية والمملوكية، وصولاً إلى الفترة العثمانية.

في المقابل، اطلع المشاركون على حجم العمل الإسرائيلي المتواصل من أجل تهويد القدس، ونسب تلك المنطقة إلى التاريخ اليهودي، وتحويل تلك الأنفاق إلى مصليات، وتأهيل بعضها لاستقبال جلسات رسمية لحكومة الاحتلال.

في ختام الجولة، تناول المشاركون في البرنامج طعام الإفطار في ساحة جمعية برج اللقلق بتمويل من الجالية البوسنية في سويسرا، بمشاركة موظفي الجمعية ومنتطوعيها. ومن ثمّ شاركوا في مسابقة ثقافية لاختبار معلوماتهم التاريخية والجغرافية حول فلسطين عامة والقدس خاصة.



The Young Guide 3 Visits Al-Buraq Tunnels

Burj Al-Luqluq Social Center Society Organized, on the 4th of June, a tour to Al-Buraq Tunnels for the Young Guide 3 program within Live the Burj 2 project funded by Vakt I Kiraat.

The group learned about the story of the Dung neighborhood and how it was destroyed by the Israeli occupation in 1967. They also learned how its people were displaced and settlers were allowed to come to pray there.

The group discovered monuments from different eras; Greece, Abbasi Mamluki etc., and they learned about the Israeli attempts to turn Jerusalem into a Jewish place.

After that the group headed to Burj Al- Luqluq to have Iftar funded by the Bosnian Community in Switzerland.



برج اللقلق ينظم فعالية فانوسي صنع في القدس السنوية

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي فعالية فانوسي صنع في القدس السنوية ضمن مشروع احنا التغيير المنفذ من برج اللقلق و CISP والممول من الاتحاد الاوروبي. وقد حضر الفعالية عدد من سكان البلدة القديمة في القدس حيث عملوا على تحضير فوانيسهم وتزيينها باللوان بدعم من الفنانتين علا بلبيسي وحنين مجاهد.

Burj Al-Luqluq Launches the Mobile Workshop Exhibition

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized an Exhibition for the Mobile Workshop project on Thursday 2018/06/21 at the Jerusalem Cultural Incubator at Burj Al-Luqluq for three artists; Sundos Rajabi, Hiba Fattash and Amira Sous, with the support of Vaqt I-Kiraat. The exhibition started with a speech from Burj Executive Manager, Muntaser Edkaidek, who welcomed the audience and presented the idea of this workshop as it was developed by Sundos Rajabi in 2013 and its first phase was support by CRDP for 5 artists. It is worth mentioning that the same exhibition will be organized in Istanbul through Vaqt I Kiraat.



برج اللقلق والرياضة للجميع ينظمان سلسلة دوري الحارات المقدسية لجميع الفئات

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي والاتحاد الفلسطيني للرياضة للجميع سلسلة دوري الحارات المقدسية على ملعب جمعية برج اللقلق ضمن مشروع «شبابك يا قدس ٣» الممول من رجل الاعمال المقدسي منير الكالوتي للعام السادس على التوالي وبإشراف «التعاون»، دوري الحارات المقدسية والذي تميز هذا العام بمشاركة أربعة فئات (الشباب والناشئين والاشبال والبراعم). وشارك في فئة الشباب أربعة حارات البلدة القديمة من القدس ممثلة بحارة النصرى وحارة السعدية وحارة باب حطة وحارة الواد، حيث افتتح الدوري في تمام الساعة التاسعة والنصف مساءً وانطلق المنافسات بعد كلمة ترحيب من مدير جمعية برج اللقلق منتصر ادكيدك الذي رحب بالحضور كافة وبجميع اللاعبين والمشاركين بالدوري مؤكداً بأن دوري الحارات المقدسية بنسخه هو رسالة بأن القدس لن تخلوا من ابنائها وبأن الارض ستبقى تنضب بأبناء القدس ، أما عن فئة الاشبال مواليد ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦ شارك كل من حارة السعدية والواد وباب حطة والجالية، وفاز في المركز الأول حارة السعدية والواقفة من نصيب حارة باب حطة، وعن فئة البراعم مواليد ٢٠٠٩-٢٠١٠ شارك كل من حارة باب حطة والسعدية والواد والجالية، وحصدت حارة باب حطة على المركز الأول وحارة السعدية المركز الثاني.

وشارك في تكريم الفرق الفائزة بالمراكز الثلاث الأولى وبجوائز اللاعبين للفئات الأربعة كلاً من منتصر دكيدك المدير التنفيذي للجمعية، واللجنة الفنية للبطولة المكونة من الناشط والقيادي المقدسي ناصر قوس وحكم البطولة الوحيد لفئة الشباب وراغب أبو سنيينة ومنسق برنامج كرة القدم بالجمعية لفئة الناشئين ومجدي شريفة فئة الاشبال وايهم شريفة لفئة البراعم، أمجد أبو عصب وعلاء الحداد ممثلي لجنة أهالي الاسرى، علاء جمجوم منسق البرنامج الرياضي في الجمعية، وممثلي الحارات المقدسية محمود السلايمة وزباد شريفة ممثلين حارة باب حطة، الياس الكارمي ممثل حارة النصرى، وسام حجازي ممثل حارة السعدية، حمودة أبو سنيينة ممثل حارة الواد.



Burj Al-Luqluq and Sports for All Organize the Neighborhood Tournament

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized the Neighborhoods Tournament within Shabaek ya Quds 3 project funded by the Jerusalemite businessman Munit Kalouti and supervised by the Welfare Association.

The tournament was organized for different age groups from different neighborhoods from the Old City of Jerusalem; Al-Nasara, Al-Sa'diyeh, Bab Hutta and Al-Wad.

The winning teams were honored by Muntaser Edkaidek at the end of the tournament.





Follow Us



[burjalluqluq.org](https://www.burjalluqluq.org)



Burjalluqluq center



Burjalluqluq



WWW.BURJALLUQLUQ.ORG



+972 2 627 7626



+972 2 626 4863



info@burjalluqluq.org